

**NUNATTA EQQARTUUSSISUUNEQARFIANI
EQQARTUUSSUTIP ALLASSIMAFFIATA
ASSILINEQARNERA**

**UDSKRIFT AF DOMBOGEN
FOR
GRØNLANDS LANDSRET**

EQQARTUSSUT

oqaatigineqarpoq Nunatta Eqqartuussisuuneqarfianit ulloq 15. september 2022 suliami suliareqqitassanngortitami

Sul.nr. K 148/22

Unnerluussisussaataasut

illuatungeralugu

U

Inuusok ulloq [...] 1981

(eqqartuussissuserisoq Gedion Jeremiassen)

Siullermeeriffiusumik eqqartuussuteqartuuvoq Eqqartuussisoqarfik Qeqqa ulloq 26. april 2021 (eqqartuussisoqarfiup sul.nr. KS-QEQ-116-2021).

Piomasaaqatit

Unnerluussisussaataasunit piomasaaqatigineqarpoq eqqartuussisoqarfimmut unnerluutigineqaataa naapertorlugu eqqartuunneqassasoq aamma sakkortusaaffigineqassasoq.

Unnerluussisussaataasunit piomasaaqatigineqarpoq mitagaanermut ajunngitsorsiassiisoqassasoq 50.000 kr.-inik

U piomasaaqateqarpoq eqqartuussisoqarfiup eqqartuussutaa atuuttussanngortinneqassasoq.

Eqqartuussisooqataasartut

Suliaq suliarineqarpoq eqqartuussisooqataasartut peqataatillugit.

Nassuiaatit

Ilisimannittut, P, I1, aamma I2, pingaarnertigut siullermeeriffiusumi nassuiaatigisami as-singinik nunatta eqqartuussisuuneqarfianut nassuiaateqarput. Taamatullu aamma I3 nassuiaateqarluni.

I3 nassuiaateqarpoq, X1 ilagalugu U-imi nangikkiarsimallutik. Maniitsumi allanik ilisarisi-masaqanngilaq. Sofat pingasuupput inissiamiillutik inuit arfineq pingasut. Arnaq artulersima-voq inimiillu kivillugu anninneqarluni. Naluvaa sumut innartinneqarnerseq, nammineq inimi-ikkami fiisternini ingerlatiinnarlugu. Ilagisaasa arnat, taanna anillaappaat. Arnaq taanna sior-natigut takunikuunngilaa, imerpallaarsimagunarlunilu. Arnaq taanna takoqqinngilaa, naluvaa inissiap ilaanut innartinneqarnerseq, imaluunniit tassanngaaniit taxarluni ingerlasimaneq.

Inissiaq ineqarpoq, ineeraq, taanna pujortartarfittut atorpaat, aamma sinittarfeeraq. Sinittar-feeqqamiit nipimnik atoqatoqatigiippaluttunik tusaasaqarpoq. Naluvaa arnaq taanna taqqamunnganneqarnerseq. Ineeqqamut matu ammalaarpoq, kisianni ilummut ta-kusaqarsinnaanngilaq.

P ilassutitut nassuiaavoq, ineeqqami iterami angutip atoqatigigaani. Uippoq takullugu U-iu-soq. Peersinniarsarivaa taamaaliornera nuannarinagu, kisianni unikkusunngilaq. Une-qqeqquvaa peqatigitillugu timini sanimut aalassatsillugu, taava tassani illikarpoq. Naluvaa qanoq sivisutiginerseq U-ip uninnissaanut illikarnissaanullu. Eqqaamanngilaa qanoq ililluni sinittarfimmiit anillannerluni, ingerlaannaq perusuersartarfiliarpoq.

I1 perusuersartarfimmiippoq, oqarfigivaalu tamaaniiginnaqqullugu. I1 oqaluttuuppaa aap-pakuni aamma nanginnertik pillugu, aamma oqaluttuuppaa sinittarfimmi aatsaannguummat qanoq pisoqarsimaneq. I1-p nammineq kavaajani aavaa puussiaatinilu. Taavalu perusu-ersartarfimmut aammani tassanngaaniit aneqatigiipput.

Eqqaamavaa iterami tujuuluaqarluni. Eqqaamanngilaa illikarami qarlini qanoq innersut. Naluvaa U-ip qarlini peersimaneqar kiivilersimaneqarluunniit. Perusuersartarfimmi queriar-luni assani errorporpai.

Nalunaaqutaq 10-p missaani U-ip inaaniit ingerlapput. Akikimi pisiniariarlutik I1-p inaanukarput. I1 nereriarluni sinilerpoq. Taava ajaminut allappoq marluullutillu politeeqarfiliarlutik. Politeeqarfiliartinnani uffarneqanngilaq.

Eqqaamanngilaa nangikkiarfimmini angutit qassiunersut. Nammineq assut aalakooppoq. Taamanikkut aapparisanu ilagalugu nangikkiarfimmiipput, taassuma U-i ilisarimavaa. Aamma nammineq U-i ilisarimavaa, siusinnerusukkut ikinngutitut isiginikuugaluarpa si-usinnerusukkut imeqatigiinnikuugamik.

Nangikkiarfimminni takuvaa taamanikkut aappani arnamik allamik kunissuisoq, taamaammat imingaatsiarpoq, anniaralugu nalullugu qanoq iliussalluni. Taamaammat imminut paarinani sapilernissami tungaanut imersimavoq. Eqqaamavaa nanginnerminni U-i oqaluullugu, eqqaamanngilaa suna eqqartorneritsik.

U-i messenger-ikkut allappoq nammineq inaaniit aneqqammerluni. U-i allappoq nuannernerlugu, nammineq akivaa imminut nuanninngitsoq artuleqqanermini taamaaliormani. U-i sia-neqattaarpoq, kisianni nammineq tiguneq ajorpaa.

I2 ilassutitut nassuiaavoq, U-imi nangittuniissimalluni. Eqqaamanngilaa qanoq imertigisimamerluni, kisianni aalakoopiannngilaq. Ullumikkut eqqaamanngilaa kikkut imminnut kunissuunnersut, kisianni P-ilu U-iluussimassapput. P aalakoortorujussuuvoq. Kunissuunnerat si-visuallaanngilaq, eqqaamanngilaa sumiinnerlutik taamatut pisoqarmat. P aalakoortorpoq, iluamik imminut aqussinnaanani natermut uppimmat sinittarfimmut innartippaat. Eqqaamanngilaa sinittarfimmut matu matoqqanersoq. Sinittarfimmut isertumik takusaqanngilaq, sinittarfiup tungaanut nammineq tarrisimagami.

P sinittarfimmiit anillakkami atisani tigoriarlugit ingerlavoq. P aamma U-i matup eqqaaniil-lutik U-ip utoqqatserfigivaa. Naluvaa suna U-ip utoqqatsissutigineraa. P aliasuppassisumik isikkoqarpoq.

P sinittarfimmut innartinneqartinnagu oqaloqatigivaa. P-p eqqartorpaa aappani allasiornarlugu. U-i eqqartunngilaat.

I1 ilassutitut nassuiaavoq, nammineq perususartarfimmiilluni P-p iserfigisimagaani. P nangiffimminni eqqissisimasimavoq. Aalakoortorpoq. Perusersartarfimmi P oqaluttuarpoq itersimalluni atornerlunneqarluni, pineqarsimaninilu nuannarinagu. P oqarpoq U-ip atornerlusimagaani. P oqaluttuarpoq alliusimalluni U-i qulliusoq. Atisaqarpiarsimannngilaq, qarliilu kivileqqasimallutik. Ullumikkut eqqaamarpiannngilaa qangarsuarlu pimmat. P susoqarsimaneramik sukumiisumik oqaluttuannngilaq, taamaallaat nuaniitsumik pineqarsimalluni. Aliasuttorujussuuvoq.

Siusinnerusukkut unnummi tassani sivikitsumik sinittarfimmiiffigisimavaa pujortarlutik. U-i aamma pujortarnerminni sinittarfimmiippoq. Ilani anillaffigivai, sivitsulaartorlu nammineq perusersartarfiliarami P-p anillaffigivaani. P eqqissisimannngilaq perusersartarfimmut anillakkami inissiamiillu anerusulluni. Marluullutik nammineq iniminukarput, oqaloqatigiipput namminerlu eqqissisarlugu. Sinilersimavorlu.

P sinittarfimmiit anillareersoq nammineq U-i oqaluussimangilaa. Nalunngilaa U-i aamma P sinittarfimmi kisimiittut nammineq pujortareerluni anillakkami. Sinittarfimmut matu matoq-qavoq.

Paasissutissat inummut tunngasut

U siusinnerusukkut pineqaatissinneqarnikuunngilaq.

U inuttut atukkani pillugit nassuiaavoq, ullumikkut eqqiaasuni sulisarluni. Suli arsartartunik sungiusaasuvoq. Imerpiarneq ajorpoq, qatanngutimini arnami najugaqarpoq.

Nunatta eqqartuussisuuneqarfiata tunngavilersuutaa inerniliineralu

P nassuiaavoq aalakoortorujussuusimalluni, itersimavoq piumanani U-ip atoqatigigaani, aatsaallu atoqatigiunnaarsimagaani marloriarlugu uneqqusinermini timini illikartiitigalugu.

P-ip nassuiaataa I1-ip nassuiaanerani ikorfartuiffigineqarpoq, tassa perusersartarfimmut anillassimammat nammineq tassaniilluni, oqaluttuarsimavorlu atornerlunneqarsimalluni, kisalu I2-ip nassuiaataanit, tassa U-ip P-i inissiamiit anisoq utoqqatserfigisimaga.

Taamatullu aamma tunngavigineqarpoq U-ip P-mut messenger-ikkut nassuitsisimanagera, P-imut utoqqatserluni. Nunatta eqqartuussisuuneqarfiata U-ip nassiussat imaannik P-ip nassuiaaneranut akerliissuteqanngilaq allammat ” uannut nuanninngilaq artuleqqasunga taamaaliorneqarlunga”, illuatunganiilli iliuuserisaminut utoqqatserluni allakkami ” Aamma taamak eqqaarsanngilanga”.

Oqaatigineqassaaq U pingaarnertut isumaqatigiinniarnermi eqqartuussisoqarfimmi aamma nunatta eqqartuussisuuneqarsiani nassuiaateqarumasimangimmat.

Taamaalilluni nunatta eqqartuussisuuneqarfianit uppernarsineqarpoq U pisuusoq unioqqutit-sinnermut pinerluttulerinermik inatsimmi § 77, imm. 1, nr. 2-mik, unnerluussissummi oqaatigineqartutut, P aalakoornini pissutigalugu atoqatigiinnermut akiuuteriarsinnaanngimmat.

DNA-mik misissuinerup inenera allatut inerniliissutaasinnaanngilaq, uppernarsaataasinnaasutut isumaqarfigineqanngimmat atoqatigiinnerup pisimannginneranut.

Eqqartuussisarnermi periusiuvoq suliani soriarsinnaanngitsumik pinngitsaaliinermi eqqartuussisarneq aallaavittut piffissami sivilisunerusumi utaqqisitaanngitsumik pineqaatissinneqarsimasunut inissiisarfimmiittussanngortitsinermik.

Ataatsimut nalilersuereernermi unioqqutitsinerup pissusianut aamma peqqarniissusianut aamma isiginiarneqarluni piffissaq suliap suliarineqarneranut atorneqartup U-imit pisuusutiginngimmagu, pineqaatissiissut aalajangersarneqarpoq qaammatini pingasuni pineqaatissinneqarsimasunut inissiisarfimmiittussanngortinneqarnermik, tak. Pinerluttulerinermik inatsimmi § 146, tak. § 77, imm. 1, nr. 2.

Eqqartuussisarnermi periusiusartoq malillugu mitagaanermut ajunngitsorsiassaq aalajangersarneqarpoq 40.000 kr.-inut.

TAAMAATTUMIK EQQORTUUTINNEQARPOQ:

Unnerluutigineqartoq, U, eqqartuunneqarpoq qaammatini pingasuni pineqaatissinneqarsimasunut inissiisarfimmiittussanngortinneqarluni.

U-ip akilissavai 40.000 kr.-it P-imut.

Suliami aningaasartuutit naalagaaffiup karsianit akilerneqassapput.

D O M

afsagt af Grønlands Landsret den 15. september 2022 i ankesag

Sagl.nr. K 148/22

Anklagemyndigheden

mod

T

Født den [...] 1981

(Advokat Gedion Jeremiassen)

Qeqqa Kredsret afsagde dom i 1. instans den 26. april 2021 (kredsrettens sagl.nr. KS-QEQ-116-2021).

Påstande

Anklagemyndigheden har påstået om domfældelse i overensstemmelse med den for kredsrettens rejste tiltale og skærpelse.

Anklagemyndigheden har nedlagt påstand om godtgørelse for tort med 50.000 kr.

T har påstået stadfæstelse af kredsrettens dom.

Doms mænd

Sagen har været behandlet med domsmænd.

Forklaringer

Vidnerne, F, V1, og V2, har i det væsentlige forklaret for landsretten som i første instans. Der er endvidere afgivet forklaring af V3.

V3 har forklaret, at han var til efterfesten hos T sammen med X1. Han kendte ikke andre i Maniitsoq. Der var 3 sofaer med ca. 8 personer til stede i lejligheden. En kvinde gik kold og blev båret ud af stuen. Han ved ikke, hvor hun blev lagt, for han blev i stuen og festede videre. Det var de andre kvinder, som bar hende væk. Han havde aldrig set kvinden før, og han tror, at hun havde drukket for meget. Han så ikke mere til kvinden, og han ved ikke, om hun blev lagt et andet sted i lejligheden, eller om hun tog en taxa derfra.

I lejligheden var der en stue, et værelse, som de brugte som rygerum, og et lille soveværelse. Han hørte lyde fra samleje fra det lille soveværelse. Han ved ikke, om pigen blev båret derind. Døren til værelset var lidt åben, men han kunne ikke se derind.

F har supplerende forklaret, at da hun vågnede i soveværelset, var der en mand, som havde samleje med hende. Hun åbnede øjnene og så, at det var T. Hun ville have ham væk, fordi hun ikke var glad for, at han gjorde det, men han ville ikke stoppe. Hun bad ham igen om at stoppe og bevægede samtidig kroppen til siden, hvorefter han flyttede sig. Hun kan ikke sige hvor lang tid, der gik, inden T stoppede og flyttede sig. Hun husker ikke, hvordan hun kom ud fra soveværelset, men hun husker, at hun staks gik ud på toilettet.

V1 var ude på toilettet, og hun sagde til ham, at han skulle blive der. Hun fortalte V1 om ekskæresten og efterfesten, og hun fortalte også, hvad der lige var sket i soveværelset. V1

hentede hendes jakke og sin egen pose. Han hentede hende herefter på toilettet, og de gik sammen derfra.

Hun husker, at da hun vågnede, havde hun en t-shirts på. Hun husker ikke, hvordan hendes bukser var, da han flyttede sig. Hun ved ikke, om T havde taget hendes bukser af, eller om de var trukket ned. Hun tissede på toilettet og vaskede efterfølgende hænder.

De gik fra Ts lejlighed ved 10-tiden. De købte ind i Akiki og gik til V1s lejlighed. V1 spiste og faldt i søvn. Hun skrev herefter til sin moster, og de tog sammen til politistationen. Hun var ikke i bad, inden, hun kom til politistationen.

Hun husker ikke, hvor mange mænd, der var til stede til efterfesten. Hun var meget beruset. Hun var til efterfesten sammen med hendes daværende kæreste, som kendte T. Hun kendte også T, og hun har tidligere betragtet ham som en ven, da de før har drukket sammen.

Ved efterfesten så hun, at hendes daværende kæreste kyssede med en anden pige, og derfor drak hun meget, fordi det gjorde ondt, og hun vidste ikke, hvad hun skulle gøre. Hun passede derfor ikke på sig selv men drak, indtil hun ikke kunne mere. Hun husker, at hun talte med T til efterfesten, men hun husker ikke, hvad de talte om.

T skrev til hende på Messenger, lige da hun gik fra hans lejlighed. T skrev, at det var dejligt, og hun svarede, at det ikke var sjovt for hende, at han gjorde det, mens hun sov rusen ud. T blev ved med at ringe, men hun svarede ham ikke.

V2 har supplerende forklaret, at hun var til efterfest hos T. Hun husker ikke, hvor meget hun havde drukket, men hun var ikke særlig fuld. Hun husker i dag ikke, hvem der kyssede med hinanden, men det var nok F og T. F var meget beruset. De kyssede ikke særlig længe, og hun husker ikke, hvor de befandt sig, da det skete. F var fuld, og hun kunne ikke rigtig styre sig og faldt om på gulvet af druk, og derfor lagde de hende ind i et soveværelse. Hun husker ikke, om døren til soveværelset var lukket. Hun så ikke nogen gå ind i soveværelset, da hun ikke havde frit udsyn til døren til soveværelset.

Efter F kom ud fra værelset, tog hun sit tøj og gik. Mens F og T stod ved døren, sagde T undskyld til hende. Hun ved ikke, hvorfor T sagde undskyld. F så ud som om, hun var ked af det.

Hun talte med F, inden hun blev lagt ind i soveværelset. F talte om, at hendes kæreste var hende utro. De talte ikke om T.

V1 har supplerende forklaret, at han var på toilettet, da F kom derud. F havde været stille og rolig til efterfesten. Hun var beruset. På toilettet fortalte F, at hun vågnede ved, at hun blev misbrugt, og at hun var ikke glad for det, som hun var blevet udsat for. F sagde, at det var T, som havde misbrugt hende. F fortalte, at hun havde ligget nederst med T ovenpå. Hun havde ikke så meget tøj på, og hendes benklæder var trukket ned. Han husker ikke i dag ikke så meget, da det er længe siden. F fortalte ikke i detaljer, hvad der var sket, kun at hun var blevet udsat for noget, som ikke var godt. Hun var meget ked af det.

Tidligere på aftenen var han en kort periode inde i soveværelset hos hende, hvor de røg smøger. T var også i soveværelset, mens de røg. Han gik ud til de andre, og efter lidt tid gik han ud på toilettet, hvor F kom ud til ham. F var urolig, da hun kom ud på toilettet, og hun ville gerne væk fra lejligheden. De tog sammen hen til hans lejlighed, hvor de talte sammen, og han beroligede hende. Han faldt i søvn.

Han talte ikke med T, efter F kom ud fra soveværelset. Han ved, at T og F var alene i soveværelset, efter han havde røget og var gået ud. Døren til soveværelset var lukket.

Oplysninger om personlige forhold

T er ikke tidligere foranstaltet

T har om sine personlige forhold forklaret, at han i dag arbejder i et rengøringsfirma. Han træner stadig et fodboldhold. Han drikker ikke særlig meget, for han bor hos sin søster.

Landsrettens begrundelse og resultat

F har forklaret, at hun var meget beruset, og hun vågnede ved, at T mod hendes vilje havde samleje med hende, og at han først ophørte hermed, efter hun to gange havde bedt ham stoppe og samtidigt havde bevæget kroppen.

Fs forklaring støttes af V1s forklaring om, at hun kom ud på toilettet, hvor han befandt sig, og at hun her fortalte, at hun var blevet misbrugt, samt af V2s forklaring om, at T sagde undskyld til F, da hun forlod lejligheden.

Det lægges videre til grund, at T umiddelbart efter sendte Messenger-beskeder til F, hvori han undskyldte overfor F. Landsretten finder efter indholdet af beskederne, at T ikke tager afstand fra Fs besked om, at det ikke var ”sjovt for mig at blive behandlet på denne måde, mens jeg sov” (uannut nuanninngilaq artuleqqasunga taamaaliorneqarlunga), men at han i stedet

undskyldte for sine handlinger og skrev, at han ikke ”tænkte på den måde” (Aamma taamak eqqaarsanngilanga).

Det bemærkes, at T ikke har ønsket at afgive forklaring under hovedforhandlingen i kredsretten og i landsretten.

Landsretten finder det herefter bevist, at T er skyldig i overtrædelse af kriminallovens § 77, stk. 1, nr. 2, som beskrevet i tiltalen, idet retten finder det bevist, at F på grund af beruselse var ude af stand til at modsætte sig samlejet.

Resultatet af DNA-undersøgelserne kan ikke føre til andet resultat, da det ikke kan anses som et bevis for, at samlejet ikke har fundet sted.

Efter retspraksis i sager om voldtægt ved tilsnigelse idømmes der som udgangspunkt ubetinget anstaltsanbringelse i en længere periode.

Efter en samlet vurdering af overtrædelsens karakter og grovhed og under hensyn til sagsbehandlingstiden, som ikke skyldes Ts forhold, fastsættes foranstaltningen til anbringelse i anstalt i 3 måneder, jf. kriminallovens § 146, jf. § 77, stk. 1, nr. 2.

Tortgodtgørelsen fastsættes i overensstemmelse med retspraksis til 40.000 kr.

THI KENDES FOR RET:

Tiltalte, T, idømmes anbringelse i anstalt i 3 måneder.

T skal betale 40.000 kr. til F.

Statskassen betaler sagens omkostninger.

Bente Thanning

EQQARTUUSSUT

Nalunaarutigineqartoq Qeqqata Eqqartuussisoqarfianit ulloq 26. april 2021

Eqqaartuussiviup no. 116/2021
Politiit no. 5506-97351-00222-20

Unnerluussisussaataasut
illuatungeralugu
U
cpr-nummer [...] 1981

Suliap matuma suliarineqarnerani eqqartuussisooqataasut peqataapput.

Unnerluussissut tiguneqarpoq ulloq 26. januar 2021.

U makkuninnga unioqqutitsinermut unnerluutigineqarpoq:

Pinerluttulerinermik inatsimmi § 77, imm. 1, nr. 2 — pinaaseriarsinnaanngitsumi pinngitsaaliilluni atoqatiginninneq

21. november 2020 Maniitsumi Tunoqqusaaq [...], [...]-mi, P-ip, imigassartorsimanini sinninilu pissutigalugit pisumut akiuuteriarsinnaasimanngitsup, qarllii truusiilu kivileramigit kinguninngualu atoqatigiamiuk imaluunniit kinguaassiuutaatigut allatut atoqatigalugu

Piomasagaatit

Unnerluussisussaataasunit piomasagaatigineqarpoq

1. Qaamatini sisamani inissfisarfimmiittussanngortitsineq.
2. Mitalliisimasutut P-imut 53.000 kr.-inik taarsiisussanngortinneqassasoq.
3. Aammattaaq P sinnerlugu Unnerluussisussaataasut taarsiivigineqarnissarnik piomasagaateqarsinnaanerit sillimaffigineqassaaq.

U pisuunnginnerarpoq.

U pinngitsuutinneqarnissamik piomasagaateqarpoq.

Suliap paasissutissartai**Nassuiaatit**

Suliaq suliarineqartillugu U aamma ilisimannittut P, I4, I1, I5, I2
nassuiaateqarput.

Unnerluutigineqartoq U nassuiaateqarpoq ulloq 26. april 2021. Nassuiaat eqqartuussisut suliaannik allassimaffimmi issuarneqarpoq ima:

P, I4, I1, I5, I2 nassuiaateqarpoq ulloq 26. april 2021. Nassuiaat eqqartuussisut suliaannik allassimaffimmi issuarneqarpoq ima:

Allagartat uppernarsaatit

Paasissutissat inummut tunngasut

U siusinnerusukkut pineqaatissinneqarnikuunngilaq.

Piffissaq suliap suliarineqarneranut atorneqartoq

Unnerlussissut ullulerneqarsimavoq ulloq 4. januar 2021 eqqartuussivimmilu tiguneqarsimalluni ulloq 26. januar 2021

Eqqartuussisut tunngavilersuutaat aalajanginerallu**Pisuunermik apeqqut pillugu**

Unnerluutigineqartoq pisuunnginnerarpoq, ilisimannittut arlallit nassuiaatinneqarput, kiisalu unnerluussisussaataasunit eqqartuussisunut saqqummiisoqarluni, eqqartuussisut tamarmi-ullutik isumaqarput unnerluussisussaataasunit unnerluussissut malillugu uppersarsissussaataaneq kivinneqarsimangitsoq, taamaattumillu unnerluutigineqartoq pinngitsuutinneqarluni.

Eqqartuussisunit tunngavigineqarpoq unnerluutigineqartup pisuunnginnerarnera, P-ip ilisimannittut pisussaaffimminik oqaaqqissaarneqareerluni eqqartuussivimmi oqaatigivaa, itersimalluni unnerluutigineqartup qallersimalluni atoqatigigaani, taamaakkaluartorli oqaatigisinaangilaa qarlini kivilerneqarsimanersut. Unnerluussisussaataasunit eqqartuussivimmi saqqummiunneqarpoq eqqartuussinermi atugassamik inuup sananeqaataanik misissuineq unnerluussap kinguaassiutaaneersoq aamma P-ip kinguaassiutaaneersoq, taassumalu takutippaa DNA-mik takussutissami takusaqartoqarsinnaangitsoq taakku marluk atoqatigiissimanerat, taamaattumik unnerluutigineqartoq pinngitsuutinneqarpoq.

Eqqartuussisarnermi inatsimmi § 480, imm. 1 naapertorlugu suliame aningaasartuutit naalagaaffiup karsianit akilerneqassapput.

Taamaattumik eqqortuutinneqarpoq:

U pinngitsuutinneqarpoq.

Suliame aningaasartuutit naalagaaffiup karsianit akilerneqassapput.

Ib Lennert Olsen
Eqqartuussisoq

D O M

afsagt af Qeqqa Kredsret den 26. april 2021

Rettens nr. 116/2021
Politiets nr. 5506-97351-00222-20

Anklagemyndigheden
mod
T
cpr-nummer [...] 1981

Der har medvirket domsmænd ved behandlingen af denne sag.

Anklageskrift er modtaget den 26. januar 2021.

T er tiltalt for overtrædelse af .

Kriminallovens § 77, stk. 1, nr. 2 — voldtægt ved tilsnigelse

ved den 21. november 2020 på adressen Tunoqqusaaq [...], [...] i Maniitsoq, at have trukket Fs bukser og trusser ned, og herefter skaffet sig samleje eller andet seksuelt forhold med F, der på grund af indtagelse af alkohol og søvn befandt sig i en tilstand, hvor F var ude af stand til at modsætte sig handlingen.

Påstande

Anklagemyndigheden har fremsat påstand om

1. Anbringelse i anstalt i 4 måneder.
2. Betaling af tortgodtgørelse på 53.000 kr. til F
3. Anklagemyndigheden tager endvidere på vegne af F forbehold for påstand om erstatning.

T har nægtet sig skyldig.

T har fremsat påstand om frifindelse.

Sagens oplysninger

Forklaringer

Der er under sagen afgivet forklaringer af T, og vidneforklaring af F, V4, V1, V5, V2.

Tiltalte, T, har afgivet forklaring den 26. april 2021. Forklaringen er refereret i retsbogen således:

F, V4, V1, V5, V2 har afgivet forklaring den 26. april 2021.

Forklaringen er refereret i retsbogen således:

Dokumenter

Personlige oplysninger

T ses ikke tidligere foranstaltet.

Sagsbehandlingstid

Anklageskriftet er dateret den 4. januar 2021 og modtaget i retten den 26. januar 2021

Rettens begrundelse og afgørelse

Om skyldspørgsmålet

Tiltalte har nægtet sig skyldig, flere vidner har afgivet forklaring, samt de af anklagemyndigheden for retten fremførte er det et enig rets opfattelse at anklagemyndigheden ikke har løftet bevisbyrden i henhold til den rejste tiltale, hvilket tiltalte frifindes.

Retten har hertil lagt til grund at tiltalte har nægtet sig skyldig, F har udtalte til retten efter formaning, at hun vågnede ved at tiltalte lå oven på hende og havde samleje med hende, men til trods herpå, kunne hun ikke sige om hendes benklæder var trukket ned. Anklagemyndigheden har til retten fremført rets genetiske undersøgelser fra tiltaltes og Fs kønsdele, hvilket ikke har fremvist DNA-spor der indikerer at de to har haft samleje, hvilket tiltalte frifindes.

Efter retsplejelovens § 480, stk. 1 betaler statskassen sagens omkostninger.

Thi kendes for ret:

T frifindes.

Statskassen skal betale sagens omkostninger.

Ib Lennert Olsen
Kredsdommer

Den 26. april 2021 kl. 10.00 holdt Qeqqa Kredsret offentlig retsmøde i Maniitsoq
Kredsdommer Ib Lennert Olsen behandlede sagen.

[...] og [...] var domsmænd.

[...] var tolk.

Reglerne i retsplejelovens § 42 og § 52, stk. 2 er overholdt.

Rettens nr. 116/2021
Politiets nr. 5506-97351-00222-20

Anklagemyndigheden
mod
T
cpr-nummer [...] 1981

[...]

P forklarede på grønlandsk blandt andet, at taamani nanikkiarfimminnut iserami eqqaamanerarpaa, kisianni sukkasuumik eqqaamasasaruppoq imersimanermik. Taamani I5 aamma I2 iseqatigaa. Allat unnerluutigisap angerlasimaffiani isersimareerput tassunga iseramik. Nanikkiarfimminni iluamik eqqaamasaraqnginnerarpoq. Eqqamavaa politiit. Sinilluni itersimanerarpoq unnerluutigisap qaaminiittoq atoqatigigaanilu. Marlorialugu peeqqugaluarpa kisianni unnerluugisap peerumannigilaq atsaat ilisimannittoq aalagami unnerluutigisap peerpoq. Ilisimannittoq nikuvikkami eqqaamanngilaaq kisianni perusuersartarfiliarami eqqaamanerarpaa. Ilisimannittoq iterami tujuuloqarsimavoq naluvaa qarliini kivilersimanersut. Ilisimannittup qanoq sinittarfimmut pisimanerluni naluvaa. Unnerluutigisap kaninniarsimanniginnerarpaa. Perusuersartarfimmut pigami matua paarnaaraqavoq ammaqquvaa taava ammarneqarpoq tassaniittoq oqarfigaa isersimaannassasoq taava iserfigaa matulu paarnaarlugu. Ilisimannittup isersimasoq oqarfigaa tamaaniinnini nuannarinagu taava taanna ilisimannittup angerlasimaffimmiit aneqatigaa. Taassuma puussiaatini tigoriarlugu ingerlaqatigivaani.

Pisimasup kingorna sulinissani ilisimannittup nuannarijunnaarsimanerarpaa allanillu ilaqa-rusuinnaarluni taamaamma pisimasoq imminut assut eqquvisimanerarpaa.

Dansk:

F forklarede på grønlandsk blandt andet, at hun kan huske da de kom i det sted hvor de holdt efterfest, men meget hurtigt fik hun blackout fordi hun havde drukket så meget. Dengang kom hun ind sammen med V5 og V2. Da de kom ind, var der andre der allerede var til stede i tiltaltes hjem. Hun husker ikke særlig meget fra det sted hvor de holdt efterfest. Hun kan huske politiet. Hun sov og vågnede ved, at tiltalte havde samleje med hende. Hun bad ham om at komme væk 2 gange, men det vil tiltalte ikke, først da vidnet bevægede sig kom tiltalte væk. Vidnet kan ikke huske da hun stod op, men kan huske at hun til ud på toilettet. Da vidnet vågnede, havde hun trøje på, hun ved ikke om hendes bukser var trukket ned. Hun ved ikke hvordan hun var kommet ind på soveværelset. Tiltalte havde gjort tilnærmelser. Da hun kom til toilettet, var døren låst, hun bad om at døren skulle åbnes, så blev den åbnet, og hun bad vedkommende om at blive på stedet og hun kom ind og låste døren. Vidnet sagde til vedkommende at hun ikke var glad for at være på stedet, og vedkommende gik ud med hende. Vedkommende tog sin pose og fulgtes med hende. Efter episoden skete blev vidnet ked at komme på arbejde, og vil være sammen med andre, den episode havde påvirket hende meget.

[...]

Vidnets forklaring gav ikke tiltalte anledning til supplerende forklaring.

[...]

I4 forklarede på grønlandsk blandt andet, at nanikkiarneq eqqaamanerarpaa. Aallartikkamik ajorsimannigikkaluarpoq. Unnuup ingerlanerani unnerluutigisap oqarfigaani angerlasimaffia nakkutigissagaat immini innalaarniarami. Soqassappat oqarfigeqqulluni. Kisianni sunaaffa unnerluutigisap sinittarfiup aapaanut isersimasoq, tassaniippoq P artuleqqalluni. Taanna

isersimavoq putumangaatsiarluni sofami aamma natermi arlulersimagaluarpoq kisianni sinitarfirmut innartissimavaat. Ilisimannittoq issiaffimminiit sinittarfiup tungaanut takusinnaangilaq kisianni isersimasut allat oqarsimammut taqqamni sinittarfirmi atoqatigiit-tuqartoq tusaasinnaallugu. Allani taassunga sinittarfirmut isertoqarnerseq ilisimannittup takusimangilaa. Unnuk taanna P allanut qaninniarnersaq takusimanginnerarpaa. Piffissap ilaani unnerluutigisaaq festertunut ilannguteqqissimavoq. Unnuup sinnera allanik pisoqarsimangilaq. Tamanna pisimasooq atsaat ullup tulliani ilisimannittup tusarsimanerarpaa. Taamatut festeramik allani akornusersuviniarnani ilisimannittoq oqarpoq.

Forhold 1 bilag D-2-1 qupp 2 imm. 5 saqqummiunniqarpoq imatut:

”afhørte så ikke da forurettede eller T kom ud fra soveværelset. Afhørte var i et andet værelse hvor man skulle være, når man røg. Da afhørte kom tilbage til stuen efter at have røget, var forurettede væk og T var kommet ind i stuen igen.”

Taamatut nassuiaasimanerarpooq.

Nilliasumik tusaasaqarsimanginnerarpooq. Ilisimannittoq nangikkiarfimmiit ingerlasimanerarpooq nal. 0800 missaani. Taamaasinerani X2 kisiat eqqaamavaa sulii tassaniittoq.

P ingerlareerpoq.

Dansk:

V4 forklarede på grønlandsk blandt andet, at han kan huske at de tog til efterfest. Alt var i orden da de startede. I løbet af aftenen sagde tiltalte, at han skulle passe på hans hjem, fordi han gerne vil lægge sig lidt. Hvis der skete noget, skulle han sige det til ham. Det viste at tiltalte var gået ind i det andet værelse, der lå F og sov rusen ud. Da vedkommende til stedet var hun rimelig meget beruset, hun faldt i søvn på sofaen og på gulvet, så de lagde hende ind i soveværelset. Selv kunne han ikke se mod soveværelset fra det sted, hvor han sad, men de andre tilstedeværende sagde, at de kunne høre nogen der havde samleje derinde. Vidnet så ikke om der var andre der kom ind i soveværelset. Han så ikke om F gjorde tilnærmelser mod andre den aften. På et tidspunkt kom tiltalte blandt festdeltagerne igen. Resten af aftenen skete der ikke noget. Episoden fra dengang hørte vidnet først om dagen efter. Da de holdt fest på den havde vidnet ikke villet genere nogen.

Forholdt 1 bilag D-2-1 side 2 imm. 5 afsnit:

”afhørte så ikke da forurettede eller T kom ud fra soveværelset. Afhørte var i et andet værelse hvor man skulle være, når man røg. Da afhørte kom tilbage til stuen efter at have røget, var forurettede væk og T var kommet ind i stuen igen.”

Det var sådan han havde forklaret.

Han hørte ikke noget råb Vidnet gik fra efterfesten ca. kl. 0800. På det tidspunkt kan han huske at X2 var den eneste der stadig var der.

F var allerede gået.

[...]

Vidnets forklaring gav ikke tiltalte anledning til supplerende forklaring.

[...]

I1 taamni nangikkiarlutik unnerluutigisaaq inaaniissimapput. Kammalaatini P aamma ilaasimavoq. Siullermik takusimangilaa, kisianni taanna sinilersimavoq. Ilisimannittoq

perusersartarfimmiitilluni matua ammarneqarsimavoq sunaaffa P taanna sumik nalaataqarsi-manerluni oqaluttuarsimavoq aamma nuannaanngissimavoq. Oqaluttuarsimavoq atoqatigi-neqarsimalluni. Ilisimannittup oqaloqatigaa taava immiini angerlarsimaffimminut ilagivaa tassanilu oqaloqatigiipput. Ilisimannittoq pizza-mik nerisimavoq taavalu sinilerluni. Taamani perusersartarfimmut P-p iserfigisimavaani nal. 08-10 eqqaani. Ilisimannittoq aallanartumik tusaasaqarsimannginnerarpoq unnerluutigisap inaaniikkami.

Dansk:

V1 dengang var de i tiltaltes lejlighed til efterfesten. Hans kammerat F var også med. I starten havde han ikke set hende, men hun var faldet i søvn. Mens vidnet var ude på toilettet, blev døren åbnet, det viste sig at det var F, hun fortalte om, hvad hun har været udsat for, og hun var ikke glad.

Hun fortalte, at nogen havde haft samleje med hende. Vidnet talte med hende, så tog han hende med hjem til sig selv, og der talte han sammen med hende. Vidnet havde spist noget pizza og efterfølgende faldet i søvn. Dengang kom F ind til på toilettet ved 0800 tiden. Vidnet havde ikke hørt noget usædvanligt mens han var i tiltaltes lejlighed.

[...]

Vidnets forklaring gav ikke tiltalte anledning til supplerende forklaring.

[...]

I5 forklarede på grønlandsk blandt andet, at pisimasoq eqqaamalaarnerarpaa. Unnerluutigisap angerlarsimaffianiissimapput. P assut putumasimavoq natermilu artulertarluni, taamaammat sinittarfimmut eqquteqquasaasimavoq. Unnerluutigisap piffissap ilaani peqanngilaq, kisianni takkuteqqippoq. Ilisimannittup takusimanerarpaa tamassuma siornatigut Pq aamma "U" (unnerluutigisap) imminnut eqitaartut tamannalu pisimavoq perusersartuarfiup eqqaani, immaqa sinittarfimmiit anillareernerup kingorna. Taaku akornanni arlaannik pisoqarnersoq ilisimannittup oqaatigisinnaanngilaa. Taamani ilisimannittup P innerluutigisap inaanukaqatigisimavaa tassanilu P oqarsimavoq unnerluutigisap immaqa qaaqqujumaaraani. Ilisimannittoq immanguaannaq imersimasimavoq.

Dansk:

V5 forklarede på grønlandsk blandt andet, at hun kan huske en smule af episoden. De var i tiltaltes hjem. F var meget beruset og faldt i søvn på gulvet, derfor blev der sagt, at hun skulle bringes ind i soveværelset. Tiltalte var væk i noget af tiden men kom tilbage. Vidnet så forud for det, at F og "T" (tiltalte" der omfavnede hinanden og det skete ved siden af toilettet, måske efter de kom ud af soveværelset. Vidnet kan ikke udtale sig, om der skete noget mellem de to. Dengang havde vidnet sammen med F taget hjem til tiltalte, og der havde F sagt, at tiltalte nok ville invitere hende engang. Vidnet havde kun trykket lidt.

[...]

Vidnets forklaring gav ikke tiltalte anledning til supplerende forklaring.

[...]

[...]

I2 forklarede på grønlandsk blandt andet, at unnerluutigisamut attuumassuteqannginnerarpoq. Eqqamavaa unnerluugitisaq aamma P imminnut kunissuuttut nanikkiarfimmini. P imersimanermik sinilersimavoq natermi. Taava P sinittarfimmut innartinneqarpoq taamaasinerarni P atisaqarsimavoq. Tamassuma kingorna atoqatigittoqartoq ilisimannittup paasivaa immaqa X1-imiit. Tamanna qaqugutigut pinersaq eqqaamangilaa. Arfininngornermi nal. 09-10 missaani immaqa. Taava P anisimavoq ilisimannittup tusaavaa unnerluutigisaq P-mut utoqqatsertoq. P nuannaanngissimavoq. Atoqatigittoqarnermaq ilisimannittup takusimanninnerarpaa.

Dansk:

V2 forklarede på grønlandsk blandt andet, at hun ikke noget relation til tiltalte. Hun kan huske, at tiltalte og F kysse hinanden på det sted, hvor de holdt efterfest. F havde drukket så meget, at hun faldt i søvn på gulvet. Så blev F lagt ind i soveværelset, og på det tidspunkt havde F tøj på. Efterfølgende fik at vide at der var nogen der havde samleje, hun fik det vist at vide af X1. Hun kan ikke huske hvornår det skete. Måske om lørdagen ved 09-10 tiden. Så F gået, og vidnet hørte tiltalte der sagde undskyld til F. F var ked af det. Vidnet så ikke om nogen havde samleje.

[...]

Vidnets forklaring gav ikke tiltalte anledning til supplerende forklaring.

[...]

Sagen sluttet.

Retten hævet kl. 1500

Ib Lennert Olsen
Kredsdommer